

EL SECASTILLANO

BOLETÍN DE NOTICIAS DEL MUNICIPIO DE
SECASTILLA



Secastilla tras una de las últimas nevadas (diciembre 2020, foto cedida por Álex Lecina, de Casa el Sastre)

CONTENIDO:

Cartas abiertas	2
Editorial: "El Secastillano" se renueva	3
Cosas que pasan	4
El Repostre	10
La Receta	11
Historias de "La Ferre"	12
Noticias del Concejo	24
Los de Antes	26
Chen del Ilugá	27
Foto de cierre y cómo colaborar con "El Secastillano"	28

CARTAS ABIERTAS

Inauguramos nueva época y con ella un espacio en “El Secastillano” para que podáis expresar vuestra opinión sobre cualquier aspecto relacionado con la gestión y la convivencia en nuestro municipio. Pensamos que es importante que todos aportemos de una manera constructiva y respetuosa, y por eso habilitamos este canal de comunicación. Podéis depositar vuestras “cartas abiertas” en el buzón blanco del ayuntamiento o enviarlas por correo electrónico a la dirección aedl2@secastilla.com.

Se publicarán todas las cartas que vengan firmadas, pero esta redacción se reserva el derecho de publicar aquellas que lleguen de forma anónima.

AGRADECIMIENTO

El paso de “Filomena” fue todo un acontecimiento y en el momento en el que se escriben estas líneas, todavía estamos tratando volver a la normalidad.

Me gustaría dar las gracias a todos los vecinos que desinteresadamente colaboraron para limpiar las calles con premura el día después de la gran nevada: Javier de Andrés, Toné de Labazuy, Lorenzo de Agustín, etc.

Y como no, agradecer los servicios del alguacil, José de Chantorres (Chan) que cumpliendo con su obligación de mantenimiento de las calles del pueblo, sigue trabajando de firme casi una semana después del temporal para que todos podamos volver a circular con seguridad por nuestras calles.

Anónimo

VIVIR EN SECASTILLA

En los últimos meses hemos visto un aumento de la población local, en parte debido a la situación provocada en las ciudades por la pandemia, que hace que más y más gente quiera establecerse en zonas rurales como la nuestra, en las que la calidad de vida es superior en determinadas circunstancias.

Pienso que es una gran noticia que contemos con nuevos “fichajes” entre nuestros vecinos, pero me pregunto si no sería bueno empezar a hacer una planificación estratégica para facilitar que podamos acoger con facilidad y holgura a más futuros habitantes.

Estoy pensado principalmente en dos puntos: la disponibilidad de vivienda, que actualmente es muy limitada; y el abastecimiento de agua, que como sabemos en ocasiones se complica en verano, ¿hasta cuando podemos contar con Fuendemoros de una manera fiable?

Anónimo

EL BAR SOCIAL

Corazón social y elemento fundamental de la comunidad rural. Hace años que es así, pero con la despoblación general de nuestros pueblos, queda más idílico que viable. Peor aún con una pandemia que conlleva restricciones de servicios y movimiento.

Me gustaría dar las gracias a Diana por sus esfuerzos durante una época difícil. Ha puesto energía en su trabajo y proyecto personal, y se está integrando en Secastilla junto a su familia.

Gracias también al Ayuntamiento por facilitar que pueda funcionar un bar en nuestro pueblo.

Nos toca a los secastillanos mismos la responsabilidad de apoyar el bar del pueblo: tomar el vermú los domingos, cafés, cañas, jugar allí al guiñote o el parchís, ser flexibles con horarios durante la época de restricciones, y colaborar y participar con cualquier actividad que pueda enriquecer nuestras vidas. También tenemos que ser pacientes y flexibles. Es el bar del pueblo, un pueblo pequeño con poca gente. Para que funcione bien, necesita quien lo apoye, disfrutando de ello. Como dicen los de Ambar, “todo lo bueno termina en bar”.

Anónimo

“Memoria selectiva para recordar lo bueno, prudencia lógica para no arruinar el presente, y optimismo desafiante para encarar el futuro.”

ISABEL ALLENDE

“ EL SECASTILLANO ” SE RENUEVA



Archivo de portadas de los 10 primeros números de “El Secastillano”

Con este nuevo número de “El Secastillano” queremos inaugurar una nueva época. Hemos renovado el formato, incorporado nuevas secciones (“Cartas abiertas” p. 2, “Los de Antes, p. 26) y dejado otras atrás (“Cumpleaños”).

Nuestro boletín de noticias municipal fue inicialmente una idea surgida a dos de nuestras vecinas (Kate Wilson y Sole García). Nos pareció una oportunidad de compartir en papel muchas de las cosas que ya compartimos a través de las redes sociales, pues una gran parte de nuestros vecinos no hacen uso de ellas. También es una manera de informar sobre proyectos y pequeños progresos, así como visibilizar las actuaciones del concejo, dotándolas de transparencia.

Ahora además, gracias a las nuevas secciones, abrimos una puerta a vuestras aportaciones directas, pues un municipio se gestiona mejor con ayuda de todos, incorporando las necesidades y pareceres de la mayoría. Además, otro de los nuevos apartados abre una ventana a la memoria para recuperar el recuerdo de nuestros antepasados.

Recordad que en la contraportada encontraréis instrucciones si queréis colaborar con nosotros en la redacción de “El Secastillano”, ¡seguimos abiertos a vuestras ideas y sugerencias!

La redacción

COSAS QUE PASAN

Mos pensabam que con la pandemia esta sección se quedaría chicota... ¡Pero aún puede ir! Un resumen en fotos de estos últimos meses, ane queda demostrau que a Secastilla no mos hem aburriu.



Actuación musical del dúo "Entre Dos" (julio 2020).

←



El grupo "Gradus Jazz" amenizó la segunda sesión de sábados en la plaza (julio 2020).

→



P e p í n B a n z o , showman aragonés: músico, mago y compositor musical, junto con su ayudante Elena demostró sus múltiples talentos en escena (julio 2020).

←



El festival "Secastilla Folk" contó con la actuación del grupo "Lugh" (julio 2020).

← ↓



Sandra Araguás trajo sus cuentos un año más a la noche veraniega en Secastilla (agosto 2020).

←



COSAS QUE PASAN
(CONTINUACIÓN)



El trío "Surya" (palabra sánscrita para "sol") trajo repertorio jazzístico clásico pero también composiciones propias de su vocalista, Julia Martínez, de Graus (agosto 2020).

←



Edu Manazas trajo el circo de nuevo a la plaza, con un espectáculo que recreaba el trabajo en un almacén: "Fuera de Stock" (agosto 2020).



→



Continuamos con el Circo la Raspa, que nos acercaron las aventuras de Felpudoman y Escobilla (agosto 2020).

←





Aunque no hubo fiestas en honor a San Joaquín, invitamos a nuestros queridos jotos de “Aires Monegrinos”, que bailaron y cantaron de maravilla, ¡con mascarila y todo! (agosto 2020).

←



La caravana de Belentuela trajo cuentos para educar en la igualdad de género no sólo a los más pequeños, sino también a los mayores. ¡No paramos quietos ni un momento! (agosto 2020)

→



←

Paco Paricio presentó su maravillosa muestra de títeres gracias a las exposiciones itinerantes de DPH. Así es más fácil llevar un verano sin nuestros queridos “Titiriteros de Binéfar” (agosto 2020).

COSAS QUE PASAN (CONTINUACIÓN)

Cine de verano, en esta ocasión con la película "Abominable" (agosto 2020).



Otra actividad clave este verano han sido los talleres en torno a la recuperación del burro como animal de trabajo en L'Aldea Puy Cinca. Para conocer más sobre este proyecto, podéis visitar el blog del mismo:

[https://
losburrosdeal-
deapuycinca.blogspot.com/](https://losburrosdealdeapuycinca.blogspot.com/)



Nos hemos mantenido activos con las actividades de Comarca, al aire libre, por supuesto. Incluso hubo que doblar turno en pilates ante la alta demanda de los secastillanos, y alguno de La Puebla y Ubierno que también se animó a venir con la esterilla.



Secastilla fue protagonista del programa *"Encontrados"*, en Aragón TV, el pasado 13 de septiembre.



Su Majestad el Rey Baltasar mantuvo su compromiso con los vecinos del municipio de Secastilla este año a pesar de la pandemia.



Nuestras bolilleras siguen activas y con ganas de juntarse, con algún nuevo fichaje.

EL REPOSTRE

ESPÍGOL



Es una especie que puede superar fácilmente el metro de altura, con tallos cuadrados, algo pelosos y generalmente con ángulos redondeados; las hojas, de 2 - 6 cm por 2 - 5 mm son más o menos lanceoladas, agudas, enteras, verdes, con el nervio central sobresaliente en el envés.

Las flores tienen un cáliz densamente peloso de unos 5 mm con un tubo surcado por 13 nervios, con el diente superior prolongado por un apéndice a modo de opérculo de tamaño inframilimétrico. La corola, de unos 10 - 12 mm, tiene el labio superior bilobulado y el inferior con 3 lóbulos mucho más pequeños que los del labio superior, todos de color púrpura o azulado.

Es una especie propia de la región mediterránea occidental. En España, la subespecie *pyrenaica* está presente naturalmente en todo el litoral mediterráneo peninsular y en las islas Baleares, pero la especie nominal ha sido introducida para su cultivo desde antiguo, aunque hoy día se cultivan sobre todo las formas híbridas. Florece a principios de verano, en junio y julio.

Macerada la planta en alcohol, vino o anís, se usa el líquido para dar friegas y aliviar reumas, ciáticas o efectos y golpes, así como para lavar heridas. También en uso externo, se aspiran los vahos o vapores para ablandar el pecho.

Además por todo el Alto Aragón se emplea el cocimiento de las sumidades floridas para mejorar la circulación sanguínea y purificar o limpiar la sangre, haciendo que "ande". Se acostumbra a tomar una taza en ayunas durante nueve días, aunque hay personas que lo ingieren todos los días el año.

Por este mismo procedimiento, el espliego, solo o acompañado de otras plantas, se bebe como analgésico, para evitar las náuseas y en afecciones bronquiales.

En veterinaria popular se usaba para poner en celo a las cerdas. Una receta del Somontano indica que hay que hacerles beber el cocimiento de la lejía de la ceniza con espígol y comino, después de hervir media tarde.

Fuentes:

https://es.wikipedia.org/wiki/Lavandula_angustifolia

"Plantas Medicinales del Pirineo Aragonés y demás tierras oscenses", VVAA, Ed. DPH, CSIC.

LA RECETA

Cordero a la miel

Patricia Domingo Escorihuela ♦ Casa Rausa



INGREDIENTES

Tocino blanco
1 ½ pierna de cordero
1 parte de vino rancio, 1 de aceite de oliva
2 cebollas picadas
2 pimientos choriceros
1 tomate, 12 zanahorias, perejil, romero, 4 ajos, miel al gusto
2 patatas

PREPARACIÓN

Poner cordero a macerar con las verduras y el vino durante dos horas.

Separar la carne, escurrirla y rehogarla con el tocino blanco, el aceite y los ajos.

Añadir la mitad del líquido y las verduras y luego agua hasta cubrir.

Dejar cocer hasta que esté tierno.

Retirar la carne en una bandeja y añadir el resto del líquido de la marinada y dejar reducir.

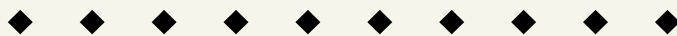
Triturar la salsa y pasarla por el chino.

Juntar con la carne y añadir la miel. Dejar cocer de 15 a 20 min.

HISTORIAS DE LA FERRE

La Ferre. Ixe espacio mítico que sale en cualquier conversación cuan charras con chen de Secastilla en una franja de edá ben amplia. ¿Qui no ha tenui una bodegueta, un chamizo, un garaje más u menos apatrusquiau a cualquier llugá pa trobase la chuventú? Pero per cada vez que sentiba nombrar la Ferre pensaba que aquél no habría siu un chamizo cualquiera.

La Ferre... Las miradas se pierden en nombrala, evocativas. Parez que toz tornan t'atrás, ta un tiempo en que tot eba (o mo'l pareceba) milló. A continuación, las piezas del vuestro relato, con un señalín de literatura previa pa posar las cosas en contexto aprovechán el material que se va publicar a "Secastilla: recuerdos y vivencias" y bella puntadeta más pa filar las historias y demás aprotaciones que mos han llegau a la redacción de "El Secastillano".



Empezarem per el principio, cuan la Ferrería eba un espacio de faena y la calle La Fuente estaba habitada de otra manera:

"A pesar de que la agricultura y la ganadería eran las principales ocupaciones de los habitantes de Secastilla, la comunidad necesitaba que se realizaran unas determinadas tareas y oficios imprescindibles para el desarrollo de la vida cotidiana. Muchos de ellos fueron ejercidos por los propios habitantes de Secastilla, como se demuestra en los nombres de algunas casas, aunque otros eran desempeñados por personas foráneas.

En el libro de las matrículas de industriales de 1945 se aplica a José Muzás Miranda, *Arnal*, una contribución anual de 187,80 pesetas por la venta de comestibles; José Cabrero Español, *Escolano*, paga 133,40 por la abacería; **el herrero Antonio Cosculluela Puyalto, 73,60;** y el practicante Joaquín Lacruz Sanz 73,60."

"Secastilla, *Recuerdos y Vivencias*", El Modo de Vida, p. 93.

"El oficio de albañil fue desempeñado por Blas Perallón, Joaquín Lanau, Manuel Pesqué Costa, José Lecina Muzás, y actualmente lo ejercen Joaquín Rufat Samitier, Antonio Rabal Almanzor y Domingo Aused Buil*, aunque este último ya en Barcelona. Carpinteros han sido los de casa Luisa hasta que se retiró por enfermedad Juaquiné. Vicente Salamero fue sillero. **Domingo Cucurull, de casa el Ferrero, ejerció su oficio hasta que se fue de Secastilla, y fue sustituido por Isidro, de Capella, y Rami, de Graus.** Carteros fueron Joaquín Encuentra Rami y su hijo Joaquín Encuentra Mairal, de casa Vicenta Alconde; José Español, de casa Inacio; Antonio Torres Sorribas, de casa Sebastián; los de casa Almajo, que llevaban el correo a Bolturina y Ubierno, y Manuel Ribera, de casa Rosa, que lo llevaba a Puy de Cinca."

"Secastilla, *Recuerdos y Vivencias*", El Modo de Vida, p. 94.

* Esta información está obviamente desfasada, al haber pasado ya más de diez años de la publicación del libro. Actualmente ejercen como albañiles Antonio Labazuy y Jake Sheffield.



Hoy en día el espacio de La Ferre es un almacén del Ayuntamiento.

Mari Carmen de Franco

Antes se ve que n'habeba Ferrero vivín a Secastilla. Yo d'ixo no m'acordo. De lo que m'acordo é de la Ferrería de aquellos años, fin de los 50 - 60, que estaba en pleno auge. Veniba un ferrero de Capella to los jueves, el seño Isidro. Veniba con una motoreta, y pa l'invierno tot tapau, y se posaba un papel de periódico en el pecho, debajo del chaquetón pa que no l'entrase el aire frío en el cuerpo. N'habeba un montón de chen pa ferrá las caballerías, pa luciá las rejas de los aladros... Y veniba chen de Bulturina, y aprovechaban y se llevaban pan pa unos días, y el que les heban encargau los vecinos. Bueno, entre uno y otro allí se meteba un montón de chen, que n'habeba que pedí tanta.

Ixo los jueves, porque los otros días de la semana allí estaba Berol sentau a la escalereta de la puerta, leén "La Vanguardia", que yo conto que llegaba a Casa Pascual u a Casa Labazuy ¿Tos acordaz de Berol, que viviba con su hermana, la seña Candalaria?

Ixe troz de calle eba muy concurriu. Por las mañanas las mullés iban a dar de comé als animals. Algunas casas teniban los corrals a la otra punta de ane viviban. La seña Teresa Castán, y la seña Carmen del Fovano iban ta'l camino de la Olivereta. La seña Mercedes de Baldellou, a Casa Sosas. La seña Balbina Maciana, tía Campé y Rosario Chunto a las eras de abajo. La siña Josefina de Juaquina, a Casa Ramón de Ruata. Así que a los encuentros, si se podeba, se feba la charrada.

¡Ah!, y tamé la chen que iba a los huertos de la Fuente, que entonces toz estaban treballaus. Siempre trobabas pel camino chen cuan bajabas y cuan subibas. Y día par d'otro, el Ayuntamiento abierto, que veniba el secretario. A las antiguas escuelas tamé veniba los domingos el barbero. En fin, que si l'habesen sabiu que años después tó ixo desaparecería, l'habrían disfrutau más.

HISTORIAS DE LA FERRE (CONTINUACIÓN)

Antes de la Ferre, los chovens de Secastilla ya s'achuntaban pa fer viollas en puestos diversos...

Jose Manuel de Mons

Esto de la ferrería fue posterior a la juventud de mi generación a los que nacimos como es mi caso en el año 49. Yo si iba a la ferrería pero a ferrar las mulas.

En alguna ocasión sí que íbamos a la bodega de casa Turmo, a veces hacíamos baile pero los mejores recuerdos que tengo es de los chistes que contaba Manolé de Rosa.

Ricardo de Luisa

No mos dixaban entrá porque eban chicoz, els grans se van meté a Casa Castán. Eba invierno, pero heban dixau el balcón ubierto porque fumaban endentro. Van buscá una escalera llargá y van subí al balcón. Van meté una tira de mechá tonels per el trozo de balcón que estaba ubierto y le van pretá fuego, ¡qué fumeras!

Pero va llegá el momento en que alguno va tení la idea de arreglá la antigua ferrería pa achuntase en condiciones. La primera generación en felo va sé la de Campé,, Domingo del Fovano, etc.

Campé

Aquello el apuntalaba yo toz los años pa la fiesta en el salón y va pensá que mos podebam fé un garito allí con buixos (van forrá las paredes de buixo). El va fé antes de í a la mili.

Va sé presidente y va dejá un superávit de 3 - 4.000 pesetas. Eba una sociedad informal, els que i acudiban aportaban y pagaban las consumicions a precio de coste.



Acceso al antiguo ayuntamiento y salón de baile.



Quinón d'Almajo en una de las veladas en el Bar Social tras la romería a San Martín.

Quinón d'Almajo

En primer lugar quiero agradecer a María José de Luisa, la oportunidad de poder recordá aquellas épocas gloriosas de la Ferrería, una parte de la historia de Secastilla.

Yo va conocé la Ferrería, cuan eba muy chicó y mi pare m'enseñaba el local y me diba que cuan el eba choven, va treballá allí con el ferrero de ayudante, tamè me explicaba que allí estaba la cárcel .

Dispues, cuan todavía eban zagals, m'acordo que mos asomaban per la puerta a "furoniar" y veyeban que dentro estaban los mozos con gran jolgorio, bebén, cantán y reín. Aquella época la Ferrería eba frecuentada per los mozos grans: Quinón de Pedramigo, Manolè de Rosa, Lorenzo de Agustín, Ricardo de Luisa, Tonón de Prudencia y el resto de los mozos de aquella quinta.

Más tarde cuan nusotros, ya teneban edad suficiente para podé entrá, estaba ya la otra cuadrilla mas choven: Maruja, Mairal, Pedramigo (Argües), Campé, Javier, Paco Bardají, Torretas, Tonón de Vilas, Ramoné, Emilio Prudencia y algunos más... Los que veniban de fuera: Catalán, los hermanos Garuz de Barbastro, Ángel de Zaragoza, Marré de Ubierno, Quinón de Florentina, Jose Antonio de Vilas "Pac", nusotros de casa Almajo (Carlitos y Quinón)... Tiengo grabau en la memoria aquella decoración a base de buixos forrando las paredes, con iluminación indirecta, "la cárcel", a Mairal de camarero-mâitre en el fondo, detrás de la barra... Cuántas noches van pasá, cuantas anécdotas, cuantas lifaras y tragos de claretos, cuantas ratas, sin olvidar aquellos "bailes" cuan estaba el ambiente cálido... Aunque las zagalas en aquella época no eban muy proclives a vení... Pero en ocasiones si que veniban.

HISTORIAS DE LA FERRE (CONTINUACIÓN)

La de cançons que van cantá con Botiguero, mi primo Carlons, Jose Antonio "Pac", con guitarras, bandurria, acordeón y demás acompañamientos y cantantes espontáneos. Las rancheras de Argües , La cumbia "murgosa", "Baixaba Pedramigo ta la fuente", Cubanito, Carrascal, etc. Y un amplio repertorio de jotas, pasacalles, boleros, pasodobles... ¡Qué tiempos aquellos!

La última vez que van está allí con Botiguero (que nusotros ya eban grans), aunque los zagals que estaban eban los mas chovens, m'acordo que van está con la misma ilusión que antiguamente, van cantá, van tocá, van bebé y van salí de la Ferrería cuan se feba de día, osea a la hora "sumarra"... Lástima que se acabó, porque eba el local tradicional e ideal de Secastilla.

Quizás no he citau a toz los que van está en aquella época, pero de hecho per la Ferrería han pasau todas las generacions y cuadrillas de mozos. Quiero tamé recordá a los que ya no están con nusotros, pero que van contribuí al ambiente que teneba la Ferrería.



De izquierda a derecha: Ángel Vidal, Inma Rabal, Laura Girón, Jose Antonio de Bellestar y al fondo, Ana Rabal.

UNA MIRADA A NUESTROS RECUERDOS

M^a José Vidal Rabal de Llorenz

Nuestra vida está hecha de una sucesión de pequeñas oportunidades que hay que saber aprovechar, de momentos de felicidad que no hay que dejar escapar y en este caso recordar.

La nostalgia envuelve ese espacio

Al recordar las vivencias allí acontecidas.

Fue por los años setenta

Entre paredes, risas y juventud...

Recuperamos ese espacio

Reinventamos los ratos de ocio.

Encuentros juveniles entre risas y futuro,

Relaciones bonitas de amistad, socialización...

Imposible mejorar: hablan estas paredes

Al recordar lo vivido, emoción es lo que siento.

Respetábamos "nuestro espacio" siempre recogido.

El eco de nuestras tertulias se escuchan.

Confianza reinaba en el aire...

Ordenábamos nuestras preferencias personales

Recuperamos la música del momento que nos gustaba.

De allí salíamos con menos preocupaciones y con ganas de vivir...

Aún flotan en el aire esas risas sin malicia, chistes y chascarrillos.

Manifestábamos deseos de nuevos encuentros y charlas y

Olvidábamos por un rato nuestros problemillas y preocupaciones.

Será y fue un espacio mágico, idealizado por nosotros mismos.

Es una buena oportunidad hablar, recordar, evocar...

Nuestra querida Ferrería.

HISTORIAS DE LA FERRE (CONTINUACIÓN)

Montse de Casa Irene

La época que viví como más activa de la Ferre fue para nosotros final de los 80 principios de los 90. Los pequeños no entraban, pero ibas a dar por el saco. A finales de los 80, hicimos limpieza a fondo, antes había un espacio amplio y después dos pequeños que estaban muy mal y no se usaban. Coincide que por cuestiones familiares subo más durante todo el año y me paso ahí más tiempo. Hicimos la limpieza en verano y pudimos acceder al cuartito que había dentro, eso sería entre el 86 y el 88, para el 88 ya estaba limpio.

Esa no fue la única limpieza/reforma de la Ferre. Generaciones anteriores y posteriores también hicieron sus mejoras, pero ésta permitió usar un espacio que hasta entonces estaba cerrado porque había que hacer una serie de arreglos y limpieza.

Había una mesa con un tronco... ¡no! Había un tronco de mesa, mejor dicho. En otro de los espacios que se limpiaron, a la derecha, se puso la nevera, una pequeña barra... En los 90, la siguiente generación se pusieron un sofá, me parece que había video, tele... Pero cuando yo tenía entre 15 y 18 años, no recuerdo ver nada de todo eso. Recuerdo pasar las tardes allí jugando a cartas, echarnos unas risas, como no había piscina, allí tampoco se estaba mal. Cuando empezaba a bajar el sol quedábamos allí y la mayoría de las veces desde allí ya nos íbamos a las fiestas de los pueblos. Risas, confidencias, cosas de adolescencia... Y lo que pasaba en la Ferre se quedaba en la Ferre.



M^a José de Labazuy, Concha Chantorres, Mari del Fovano, Gerardo de Alberto y Jorge del Fovano.

Mari del Fovano

Yo recuerdo cuando pintamos unos bancos y pusimos el cartel de "La Ferre" fuera. Lo hizo Toné con unas maderas y unos fierros. Luego con Concha de Chantorres, Vero de Maciana y no recuerdo si alguien más, nos pusimos por allí a pintar lo que nos pareció de rosa y negro: la ventana, unos bancos...



Toné de Labazuy, en la entrada de la Ferre. Primeros años 90.

←

M'acordo d'un sofá royo que s'afondaba mucho. Estábamos allí charrán o chugán a las cartas o escuchán música y muchas veces entraba la seña Teresa de Castán y se sentaba un raté. Pero después no se podeba levantá y diba "que no puedoooo, que no quieroooo" quan por fin se heba podiu levantar y parece que marchaba se tornaba a sentá y vuelta a empezá.

Me acuerdo una vez que pa las fiestas empezó a llover mucho. Los músicos - que no eran los de una orquesta al uso - vinieron a La Ferre con la juventud, y luego no había quien los sacase de allí. Dejó de llover y vinieron a buscarlos enfadaus para que tocasen... Y es que en La Ferre nos lo pasábamos muy bien...

Tere Montilla, del Fovano, en el interior de la Ferre. →



HISTORIAS DE LA FERRE (CONTINUACIÓN)

Gerardo de Alberto

*Ferrería, Ferrería,
en bel día lo sería;
eba fuén de progreso,
pa tornar-se en suceso.*

*Ferrería, Ferrería,
Siempre con galantería,
las cheneracións veyeba,
atenta mos observarba.*

*Ferrería, Ferrería,
Yo con tú tornar quería:
acullida y esmero,
atenta con el ferrero.*

*Ferrería, Ferrería,
chunto a tú podría
estar; en sentir tu querer,
el zaguero de los Ferrer.*

*Ferrería, Ferrería,
La Ferre te llamaría;
la choventú te va querer
y pa toz el tiempo va correr.*



Chan, Esther de Agustín y Sancerni, de Graus
(Nochevieja ca. 1998)



Jose Luis de Maruja y Manol (Nochevieja, ca. 1998)

Jorge del Fovano

La entrada a la Ferre, tal y como se ve en un vídeo doméstico cedido por Casa el Fovano (1992)

La verdad es que para mí La Ferre ha significado mucho. Son muchas las horas que pasé allí durante los periodos vacacionales que estuve en Secastilla en mi adolescencia (más o menos desde finales de los ochenta). Supongo que los jóvenes de Secastilla y los veraneantes, encontramos un lugar de encuentro donde podíamos charlar, jugar a las cartas, escuchar música o echarnos unas risas.

Sé que pasó mucha gente por La Ferre antes de nuestra generación (“los mayores”, jejeje), pero cuando llegamos, recuerdo todo el curro que nos pegamos para acondicionarla a nuestro gusto.

Benjamín, por ejemplo, nos dio unos sofás enormes de color rojo (creo que eran de casa de un francés) que te engullían y te costaba la vida levantarte de ellos, pero que eran súper cómodos. De hecho, después de fiestas, si tenías suerte, podías encontrar alguna monedilla de veinte duros en el fondo del sofá, de alguien a quien se le había caído, porque en ese sofá, más que sentarte, te echabas.

No recuerdo de dónde salió, pero alguien trajo una nevera para poder tener algunos refrigerios fresquitos. ¡Eso sí fue una mejora! También llevaron una minicadena para escuchar música (de cassette, por supuesto). Montamos el cableado que iba a los altavoces y aquello nos sonaba mejor que en una discoteca. En la zona de la minicadena y la nevera también había una especie de barra hecha con un viejo mueble de madera que hacía que aquel rincón recordase a la zona en la que se pone el barman o el DJ en los bares. ¡Había que apañarse con lo que teníamos!



“La barra” de la Ferre, con la nevera con la que se equipó a principios de los 90.

HISTORIAS DE LA FERRE (CONTINUACIÓN)



De derecha a izquierda, Jorge del Fovano, Carlos de Pascual y Alberto de San Feliu de Veri.

Pero se hicieron muchas más cosas para hacerla más acogedora. Recuerdo pintar la puerta y las ventanas y, sobre todo, recuerdo a Toné soldando el soporte de hierro que sostenía el letrero de madera que daba nombre al lugar: "La Ferre". Diría que fue mi prima Mari la que pintó las letras. La verdad es que quedó súper bien.

También "encementamos" parte del suelo, y lo pongo entre comillas porque literalmente yo solo miré cómo lo hacían, ya que no tenía ni idea de hacer ese tipo de cosas. Seguro que también lo hizo Toné, que siempre ha sido un "manitas". Una vez seco el cemento, hicimos una obra artística en el suelo. La típica silueta de una persona tendida en el suelo. Y diría que el modelo para la figura fue Juan de Maruja.

Para decorar las paredes me traje de Barcelona un par de pósters de esos que anuncian conciertos: uno de Iron Maiden, otro de Pet Shop Boys y otro de Miguel Bosé (un poco de variedad, ¿no?). Miguel acabó con la cara hecha un cromo, el pobre...

Pero también es importante hablar de las cosas que ya estaban allí cuando entramos. El yunque y el fuelle de la herrería que una vez tuvo su actividad en ese lugar. El fuelle se conservaba en perfectas condiciones, pese a los años que ya habían pasado, y el yunque... madre mía, ¡cómo pesaba! Serían unos 100 kg y, si conseguías levantarlo a pulso, te podías sentir orgulloso de ti mismo (las típicas chiquilladas). Lástima que no quedara nada de la antigua cárcel que también fue en su día, jejejeje.



Jorge del Fovano en el interior de la Ferre con su primo (año 1992).

En verano, la hora de máxima concurrencia solía ser por la noche, después de cenar, pero podías juntarte con gente a cualquier hora del día. Por la noche, diría que a lo que más jugábamos era al "UNO" (con baraja española, por supuesto), haciendo alguna trampilla de vez en cuando, pero también se jugaba a otros juegos como el cinquillo, la escoba, guiñote, etc.

Tengo un buen recuerdo, cuando se nos alargaba la noche en La Ferre, que era encargarse de napolitanas de chocolate al panadero y comerlas recién salidas del horno. Eso podía ser perfectamente a las tres de la mañana. Lo pienso y me parece que las estoy oliendo ahora mismo.

En fiestas era otra historia. Igual que se hacía en las peñas de otros pueblos, invitábamos a pasar a los forasteros para que pudieran remojar el gaznate. Para eso, días antes de la fiesta, íbamos al Sabeco a aprovisionarnos. ¡Incluso algún año habían entrado los músicos de la orquesta y todo!



Carlos de Pascual, Ana de Labazuy, Jorge del Fovano, Juan de Maruja, Javi de Maciana y Raúl de la Eusebia (fiestas de San Jaquín, finales de los años 90)

¿Y cómo se gestionaba la economía de La Ferre? Con El Bote, que no era más que un bote de plástico vacío de galletas saladas en el que la gente a la que habías invitado ponía unas pesetillas. Normalmente salía de ellos echar algo, pero si se les olvidaba, les recordabas amablemente que sería un detalle colaborar un poco. Bueno, era lo típico que se hacía cuando ibas a cualquier peña. Si todo iba bien, guardabas el bote para el año siguiente, y así podíamos volver a comprar sin tener que poner demasiado dinero de nuestros bolsillos.

En fiestas también tenías la oportunidad de conocer gente nueva que pasaba por allí. Gente de otros pueblos de la zona, o veraneantes, y estar en un sitio como ese daba pie a entablar conversación, algo que a lo mejor no habrías hecho en el baile. Y, cómo no, si se pasaba Boti con la guitarra, la fiesta estaba garantizada.

Bueno, como ya he dicho, La Ferre fue muy importante para mí. Fueron muchas las experiencias enriquecedoras que viví allí y guardo muy buenos recuerdos que quedarán para siempre en la memoria.

NOTICIAS DEL CONCEJO

MENSAJE DEL ALCALDE

Por fin terminó 2020, año de pandemia y zozobra, un año para olvidar que nos ha tocado el alma pero aun así hay que dar las gracias a muchos colectivos por el trabajo bien hecho, por ayudar a todos, por el cariño mostrado sobre todo de servicios sociales y sanitarios.

Es necesario continuar con esa actitud por parte de la vecindad de compartir y actuar con responsabilidad y también de sonreír a pesar de esta oscura niebla que ya levantará.

Que el viento del invierno barra y arrastre lo malo, que la nieve aparezca al amanecer en la sierra y nos regale estampas maravillosas, que se aleje como relámpago sin rumbo el abismo, que se escuchen latir con fuerza los corazones en Secastilla y Ubiergo, en Torreciudad y La Aldea.

Comencemos 2021 con ilusión y confianza, aprovechemos las cosas buenas pensando que pronto llegará la primavera y la alegría inundará las calles con los niños y las niñas correteando, con ajeteo de barras y mesas, con bullicio en la plaza y artistas actuando.

Que sea un año plagado de salud, de vuelta a la normalidad, de felicidad y esperanza, que podamos olvidar lo pasado y tantas trabas. Que este año nuevo sea para el municipio de Secastilla una oportunidad, una ocasión para construir un futuro mejor y de sueños realizados.

Que podamos hacerlo como siempre, caminando unidos, de la mano.

DETALLES DE GASTO MUNICIPAL

Actuación "Gradus Jazz"	1.000,00 €
Actuación Pepín Banzo	855,00 €
Festival "Secastilla Folk"	
Actuación "Lugh"	990,00 €
Publicidad	82,76 €
Carteles exposición	105,27 €
Cuentacuentos Sandra Araguás	261,25 €
Actuación "Trío Surya"	655,00 €
Actuación "Edu Manazas"	1.452,00 €
Actuación "Circo La Raspa"	1.331,00 €
Festival de jotas y misa "Aires Monegrinos"	2.679,00 €
Actuación Belentuela	1.197,90 €
Regalos de Navidad (bombones y caramelos)	179,56 €
Aguinaldos empleados municipales	303,79 €

MEJORAS EN UBIERGO



Nueva plaza y nuevo espacio público de recreo en Ubiergo.

Durante este año se han llevado a cabo una serie de reformas en el núcleo urbano de Ubiergo. Han consistido principalmente en acondicionamiento de diversos espacios para uso público. A continuación ofrecemos el detalle del gasto y de los importes subvencionados de estas intervenciones.

ADMINISTRACIÓN	DENOMINACIÓN	IMPORTE SOLICITADO	IMPORTE CONCEDIDO
DPH Cooperación, planes y asistencia técnica	Ejecución parque público	55.000 € (Presupuesto: 60.643,12 €)	55.000 €
DPH Cooperación, planes y asistencia técnica	Reurbanización de vía pública	31.608,67 € (Proyecto: 31.674 €)	55.000 €
	Urbanización de solar para acondicionarlo como espacio público	23.391,33 € (Proyecto: 25.067,03 €)	

LOS DE ANTES

Una de las riquezas de Secastilla, como bien sabemos todos, son sus gentes. Hay personas del pueblo que ya hace años - o no tantos - nos dejaron, algunos los tenemos muy presentes pero de otros apenas nos queda un pequeño recuerdo... Hay quien dice que los seres queridos no desaparecen, solo se hacen invisibles... Para que no desaparezcan del todo y podamos aún seguirles recordando, abrimos esta sección con la idea de que podáis compartir ese recuerdo de vuestro familiar, vecin@ o amig@.



Angela Aused Buil nos habla de Manuel de Berol

Nombre y casa: Manuel Rabal Salamero, casa Berol

Fechas aproximadas: 1890 - 1976

Datos familiares: su madre era de casa Llorenz. Él vivió siempre en Secastilla, en los últimos años junto a Candelaria, su hermana, que también era soltera como él y que, después de haber estado unos años en Madrid, volvió al pueblo. Tenían otra hermana, Antonia, pero falleció de joven.

Oficio: Manuel era caminero, funcionario del estado. Se dedicaba a mantener limpia y cuidada la carretera y tenía un sueldo que le permitía vivir holgadamente. Entendía mucho de los trabajos del monte.

Aficiones: le gustaba la vida social, era un hombre "popular", leía el periódico a diario (lo bajaba de casa Pascual). Tenía una gran personalidad. Cuando era su cumpleaños le gustaba invitar a algunos vecinos a tomar café.

Anécdota: era un hombre "chocante". Elisa Campé contaba que una vez después de haber estado enfermo le preguntó "tío Berol, ya va por las calles?" a lo que él respondió "y por ane quiés que veiga, per los tellaus?"

Me gustaría que se le recordara porque no le importaba decir a la gente lo que pensaba y solían tener en cuenta su opinión.



Mª José Girón nos habla de Julia de Luisa

Nombre y casa: Julia Costa Vidal, Casa Luisa

Fechas aproximadas: 1915 - 2000

Datos familiares: su madre era de Casa Tixidó y su pare de Casa Luisa. Teneba una hermana, María, y un hermano José, que va morí choven, con 20 años. Tamé heban tenui otra hermaneta que va morí de chicota. No va tení hijos, pero va ejercé de tía y tía abuela con mucha dedicación.

Oficio: cuan va empezá la guerra estaba servín a Barcelona, las noticias que les llegaban diban que la Plaza Cataluña estaba llena de muertos. En pasá la guerra va serví años en una familiar de militares, vivín a sitios dispares como Larache (África). El nino que va criá a aquella familia, Rafael Villalobos, va perdé ambas piernas en un atentau de ETA al año 1991.

Aficiones: le gustaba viajá y aprendé. De gran se va apuntá a toz los viajes del lmserso que va poder, chunto con su prima Germaine Franco Vidal y su sobrino Joaquín, de Casa Luisa. Tamé eba asidua del centro de personas grans a Monzón, ane viviba, y asistiba a clases de historia aragonesa.

Anécdota: tía Julia teniba un punto "esotérico". Mos "cortaba" las anginas presionán unos puntos a la muñeca. Se "sacaba el sol" con una botelleta d'aigua que se posaba sin tape y cara abajo encima la cabeza con un trapo. Y según Maruja, predeciba el sexo dels ninos antes de nacé seguntes la luna: "menguante, semejante; creciente diferente".

Me gustaría que se le recordara porque eba muy cariñosa y alegre. Teniba innumerables ahijados, y como ella diba, "toz la queriban asabelo".

CHEN DEL LLUGÀ

Mario Durán Orea / Casa Durán**¿Cuál es tu vinculación con Ubiergo?**

He nacido y vivido allí hasta los 18 años y me escapo a pasar los fines de semana y vacaciones siempre que puedo.

Cuéntanos un recuerdo bonito que tengas en Ubiergo

Recuerdo con especial nostalgia la pista de nieve que montábamos cuando éramos críos en el "Campo Sierra". Nos tirábamos con sacos de plástico cual trineos clavándonos todas las piedras que quedaban escondidas bajo la nieve.

¿Qué ha sido lo mejor del 2020?

Esos momentos en el pueblo, cuando las restricciones de movilidad lo han permitido, en los que he podido evadirme de la ciudad y valorar, todavía más si cabe, la paz y tranquilidad que se respira en Ubiergo.

¿Cuál es tu rincón favorito del pueblo?

No sabría decidirme por uno en concreto, todo el pueblo en sí tiene un encanto particular, que valoras especialmente cuando lo disfrutas sólo en fines de semana.

¿Y tu celebración favorita?

San Antón, donde últimamente organizábamos un torneo de pádel por la tarde para hacer hambre para la hoguera. A ver si la pandemia nos da pronto una tregua y podemos inaugurar la nueva pista con el "I torneo de pádel Ciudad de Ubiergo" ;).

Paula Arnal Augusto / Casa Domingo**¿Cuál es tu vinculación con Ubiergo?**

Toda mi vida he vivido aquí, ya que mi madre es de Ubiergo y mi padre de Se-castilla.

Cuéntanos un recuerdo bonito que tengas en Ubiergo

Recuerdos bonitos tengo muchos, por ejemplo mi comunión, que tuve la suerte de poderla hacerla con mi hermana y compartir este día con mi primo que se celebró también su bautizo, nos acompañó toda la familia tanto por mi parte como por la de mi primo. Comimos todos juntos y el regalo más especial fue un espectáculo.

¿Qué ha sido lo mejor del 2020?

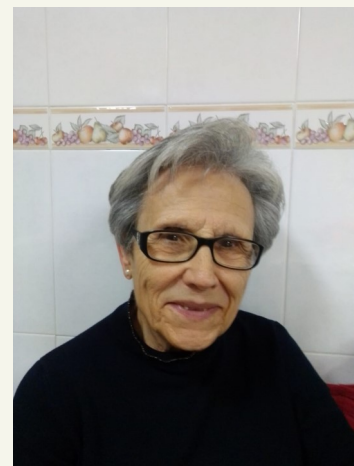
Lo mejor fue que antes de la pandemia pude realizar un viaje a Irlanda con mis compañeros de clase y al llegar me sorprendieron con entradas para ir a ver un partido del Huesca, en el que disfruté muchísimo.

¿Cuál es tu rincón favorito del pueblo?

A día de hoy el parque donde está la pista de pádel, ya que aunque se haya hecho este año tengo recuerdos muy bonitos.

¿Y tu celebración favorita?

Mi celebración favorita es San Antonio ya que por la noche nos reunimos todo el pueblo y cenamos alrededor de la hoguera y al día siguiente después de la misa tomamos torta y chocolate que ha sido bendecida en la misa, luego nos vamos a los hinchables y por último comemos todos juntos en el Salón Social.

Patro Durán Bestué / Casa Arnal**¿Cuál es tu vinculación con Ubiergo?**

Yo nací en Artasona, pero mi padre era de Ubiergo, así que ya de pequeña iba a Ubiergo, a casa Durán. Y en 1970 vine a vivir aquí porque me casé con Joaquín de casa Arnal.

Cuéntanos un recuerdo bonito que tengas en Ubiergo.

Las comidas de antaño de Pascua de la SAT, cuando nos juntábamos todos (60 - 70 personas) y preparábamos las ensaladas, el cordero, las chiretas, la macedonia, y disfrutábamos de largas sobremesas.

¿Qué ha sido lo mejor del 2020?

Buuuuuuuuuu..... que se acabó el 31 de diciembre!! Bromas aparte, los Reyes y San Antonio, que fueron las últimas fiestas "normales".

¿Cuál es tu rincón favorito del pueblo?

¡Qué difícil! En todos los rincones de Ubiergo me siento a gusto, pero especialmente en la era de mi casa, con sus rosales.

¿Y tu celebración favorita?

La Navidad.



Celebrando la vida: ¿qué conoces a estas niñas que fa cuatro días chugaban al sol?

MAQUETACIÓN Y PUBLICACIÓN

Área de Desarrollo del Ayuntamiento de Secastilla

¿Cómo participar en “El Secastillano”?

Si te apetece compartir textos, fotografías o si tienes ideas para publicar en estas páginas, puedes enviarlas a la dirección de correo electrónico más abajo. También puedes llamar por teléfono o acercarte al ayuntamiento y contárnoslo en persona. Estaremos encantadas de incluir tus aportaciones.

¡Gracias de antemano!

aedl2@secastilla.com

Tel. 974540227